

---

# Contents

---

<b>Contributors</b> .....	v
<b>Acknowledgments</b> .....	vi
<b>Introduction</b>	
<i>Rowland Smith</i> .....	1
<b>1 Postcolonial/Commonwealth Studies in the Caribbean: Points of Difference</b>	
<i>Edward Baugh</i> .....	11
<b>2 Proximities: From Asymptote to Zeugma</b>	
<i>Alan Lawson</i> .....	19
<b>3 Looking in from “Beyond”: Commonwealth Studies in French Universities</b>	
<i>Jacqueline Bardolph</i> .....	39
<b>4 Climbing Mount Everest: Postcolonialism in the Culture of Ascent</b>	
<i>Stephen Slemon</i> .....	51
<b>5 Afrikaners, Africans and Afriquas: <i>Métissage</i> in Breyten Breytenbach’s <i>Return to Paradise</i></b>	
<i>Johan U. Jacobs</i> .....	75
<b>6 Inheritance in Question: The Magical Realist Mode in Afrikaans Fiction</b>	
<i>Sheila Roberts</i> .....	87
<b>7 Natal Women’s Letters in the 1850s: Ellen McLeod, Eliza Feilden, Gender and “Second-World” Ambi/valence</b>	
<i>Margaret J. Daymond</i> .....	99

<b>8 Rural Women and African Resistance: Laretta Ngcobo's Novel <i>And They Didn't Die</i></b>	
<i>Cherry Clayton</i> .....	115
<b>9 Five Minutes of Silence: Voices of Iranian Feminists in the Postrevolutionary Age</b>	
<i>Nima Naghibi</i> .....	133
<b>10 FAS and Cultural Discourse: Who Speaks for Native Women?</b>	
<i>Cheryl Suzack</i> .....	145
<b>11 Can Rohinton Mistry's Realism Rescue the Novel?</b>	
<i>Laura Moss</i> .....	157
<b>12 Dislocations of Culture: Unhousing and the Unhomely in Salman Rushdie's <i>Shame</i></b>	
<i>Susan Spearey</i> .....	167
<b>13 A Vision of Unity: Brathwaite, Ngugi, Rushdie and the Quest for Authenticity</b>	
<i>Mac Fenwick</i> .....	181
<b>14 Cowboy Songs, Indian Speeches and the Language of Poetry</b>	
<i>J. Edward Chamberlin</i> .....	189
<b>Index</b> .....	209